

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1743/2004,**7. oktoober 2004,****millega avatakse küüslaugu autonoomne tariifikvoot ja sätestatakse selle haldamine 1. septembrist 2004**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemislepingut,

võttes arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemisakti, eriti selle artikli 41 esimest lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 565/2002⁽¹⁾ kehtestati kolmandatest riikidest imporditud küüslaugu tariifikvootide haldamise meetod ja päritolusertifikaatide väljaandmise süsteem.
- (2) Komisjoni 3. veebruari 2004. aasta määrusega (EÜ) nr 228/2004, millega sätestatakse määruse (EÜ) nr 565/2002 suhtes kohaldatavad üleminekumeetmed seoses Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemisega⁽²⁾ on sätestatud meetmed, mis võimaldavad määrust (EÜ) nr 565/2002 kohaldada nendest riikidest pärit importijate suhtes. Nende meetmete eesmärk oli eristada uute liikmesriikide seniseid importijaid ja uusi importijaid ning kohandada individuaalse kvoodi mõistet selliselt, et seda süsteemi saaks kohaldada nende importijate suhtes.
- (3) Laienenud ühenduse turu püsiva varustamise tagamiseks tuleks avada uus ajutine autonoomne imporditariifikvoot CN-koodi 0703 20 00 alla kuuluva värskelt või jahutatud küüslaugu jaoks, võttes arvesse majanduslikke tingimusi, mille kohaselt toimub varustamine uutes liikmesriikides enne ühinemist. Nimetatud uus tariifikvoot lisandub komisjoni 7. juuni 2004. aasta määrusega (EÜ) nr 1077/2004, millega avatakse autonoomne tariifikvoot küüslaugu jaoks ja sätestatakse selle haldamine,⁽³⁾ avatud kvoodile.

(4) Nimetatud uus kvoot peab olema ajutine ega tohi mõjutada Maailma Kaubandusorganisatsioonis (WTO) seoses uute liikmesriikide ühinemisega peetavate läbirääkimiste tulemusi.

(5) Värske puu- ja köögivilja turu korralduskomitee ei ole eesistuja määratud tähtaja jooksul oma arvamust esitanud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. 1. septembrist 2004 avatakse 4 400 tonni suurune autonoomne tariifikvoot, mille järjekorranumber on 09.4108 (edaspidi "autonoomne kvoot"), CN-koodi 0703 20 00 alla kuuluva värskelt või jahutatud küüslaugu importimiseks ühendusse.

2. Autonoomse kvoodi raames imporditud toodete puhul on väärtuselise tollimaksumäär 9,6 %.

Artikkel 2

Autonoomse kvoodi haldamise suhtes kohaldatakse määruseid (EÜ) nr 565/2002 ja (EÜ) nr 228/2004, kui käesolevas määruses ei ole sätestatud teisiti.

Määruse (EÜ) nr 565/2002 artiklit 1, artikli 5 lõiget 5 ja artikli 6 lõiget 1 autonoomse kvoodi haldamise suhtes siiski ei kohaldata.

Artikkel 3

Autonoomse kvoodi raames välja antud impordilitsentsid (edaspidi "litsentsid") kehtivad 31. märtsini 2005.

⁽¹⁾ EÜT L 86, 3.4.2002, lk 11. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 537/2004 (ELT L 86, 24.3.2004, lk 9).

⁽²⁾ ELT L 39, 11.2.2004, lk 10.

⁽³⁾ ELT L 203, 8.6.2004, lk 7.

Litsentsi lahtrisse 24 tehakse üks I lisas loetletud kannetest.

Artikkel 4

1. Importijad võivad esitada litsentsitaotlusi liikmesriikide pädevatele asutustele viie tööpäeva jooksul pärast käesoleva määruse jõustumiskuupäeva.

Litsentsi lahtrisse 20 tehakse üks II lisas loetletud kannetest.

2. Importija ei või esitada litsentsitaotlusi suurema koguse kohta, kui 10 % autonoomsest kvoodist.

Artikkel 5

Autonoomne kvoot jaotatakse järgmiselt:

— 70 % senistele importijatele,

— 30 % uutele importijatele.

Kui ühele importijate kategooriale ettenähtud kogust täielikult ära ei kasutata, võib allesjäänud koguse üle kanda teisele importijate kategooriale.

Artikkel 6

1. Liikmesriigid teatavad komisjonile seitsmendal tööpäeval pärast käesoleva määruse jõustumist, milliste koguste kohta on esitatud litsentsitaotlusi.

2. Litsentsid antakse välja kaheteistkümnendal tööpäeval pärast käesoleva määruse jõustumist, kui komisjon ei ole võtnud erimeetmeid vastavalt käesoleva artikli lõikele 3.

3. Kui komisjon tuvastab käesoleva artikli lõike 1 kohaselt esitatud teabe alusel, et litsentsitaotlustes nimetatud kogused ületavad käesoleva määruse artikliga 5 vastava kategooria importijatele ettenähtud kogust, kehtestab komisjon kõnealuste taotluste suhtes määrusega ühtse vähendusprotsendi.

Artikkel 7

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 7. oktoober 2004

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Franz FISCHLER

I LISA

ARTIKLIS 3 NIMETATUD KANDED

- *hispaania keeles*: Certificado expedido en virtud del Reglamento (CE) n° 1743/2004 y válido únicamente hasta el 31 de marzo de 2005.
- *tšehhi keeles*: licence vydaná na základě nařízení (ES) č. 1743/2004 a platná pouze do 31. března 2005.
- *taani keeles*: licens udstedt i henhold til forordning (EF) nr. 1743/2004 og kun gyldig til den 31. marts 2005.
- *saksa keeles*: Lizenz gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1743/2004 erteilt und nur bis zum 31. März 2005 gültig.
- *eesti keeles*: litsents on välja antud määruse (EÜ) nr 1743/2004 alusel ja kehtib ainult 31. märtsini 2005.
- *kreeka keeles*: Το πιστοποιητικό εκδόθηκε βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1743/2004 και ισχύει μόνο μέχρι τις 31 Μαρτίου 2005.
- *inglise keeles*: licence issued under Regulation (EC) No 1743/2004 and valid only until 31 March 2005.
- *prantsuse keeles*: certificat émis au titre du règlement (CE) n° 1743/2004 et valable seulement jusqu'au 31 mars 2005.
- *itaalia keeles*: domanda di titolo presentata ai sensi del regolamento (CE) n. 1743/2004 e valida soltanto fino al 31 marzo 2005.
- *läti keeles*: atļauja, kas izdota saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1743/2004 un ir derīga tikai līdz 2005. gada 31. martam.
- *leedu keeles*: licencija, išduota pagal Reglamento (EB) Nr. 1743/2004 nuostatas, galiojanti tik iki 2005 m. kovo 31 d.
- *ungari keeles*: a 1743/2004/EK rendelet alkalmazásában kiállított, 2005. március 31-ig érvényes engedély.
- *hollandi keeles*: overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1743/2004 afgegeven certificaat dat slechts tot en met 31 maart 2005 geldig is.
- *poola keeles*: pozwolenie wydane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1743/2004 i ważne wyłącznie do 31 marca 2005 r.
- *portugali keeles*: certificado emitido a título do Regulamento (CE) n.º 1743/2004 e eficaz somente até 31 de Março de 2005.
- *slovaki keeles*: licencia vydaná na základe nariadenia (ES) č. 1743/2004 a platná len do 31. marca 2005.
- *sloveeni keeles*: dovoljenje, izdano v skladu z Uredbo (ES) št. 1743/2004 in veljavno samo do 31. marca 2005.
- *soome keeles*: asetuksen (EY) N:o 1743/2004 mukaisesti annettu todistus, joka on voimassa ainoastaan 31 päivään maaliskuuta 2005.
- *rootsi keeles*: Licens utfärdad i enlighet med förordning (EG) nr 1743/2004, giltig endast till och med den 31 mars 2005.

II LISA

ARTIKLI 4 LÕIKES 1 NIMETATUD KANDED

- hispaania keeles: Solicitud de certificado presentada al amparo del Reglamento (CE) n° 1743/2004.
 - tšehhi keeles: žádost o licenci podaná na základě nařízení (ES) č. 1743/2004.
 - taani keeles: licensansøgning i henhold til forordning (EF) nr. 1743/2004.
 - saksa keeles: Lizenzantrag gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1743/2004.
 - eesti keeles: määruse (EÜ) nr 1743/2004 kohaselt esitatud litsentsitaotlus.
 - kreeka keeles: Αίτηση χορήγησης πιστοποιητικού υποβληθείσα βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1743/2004.
 - inglise keeles: licence application made under Regulation (EC) No 1743/2004.
 - prantsuse keeles: demande de certificat faite au titre du règlement (CE) n° 1743/2004.
 - itaalia keeles: domanda di titolo presentata ai sensi del regolamento (CE) n. 1743/2004.
 - läti keeles: prašymas išduoti licenciā pagal Reglamentu (EB) Nr. 1743/2004.
 - leedu keeles: atļaujas pieteikums saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1743/2004.
 - ungari keeles: a 1743/2004/EK rendeletnek megfelelően kiállított engedélykérelem.
 - hollandi keeles: overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1743/2004 ingediende certificaataanvraag.
 - poola keeles: wniosek o pozwolenie przedłożony zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1743/2004
 - portugali keeles: pedido de certificado apresentado a título do Regulamento (CE) n.º 1743/2004.
 - slovaki keeles: žiadosť o licenci na základe nariadenia (ES) č. 1743/2004.
 - sloveeni keeles: zahtevek za dovoljenje, vložen v skladu z Uredbo (ES) št. 1743/2004
 - soome keeles: asetuksen (EY) N:o 1743/2004 mukainen todistushakemus.
 - rootsi keeles: Licensansökan enligt förordning (EG) nr 1743/2004.
-